



Semiahmoo Trail Parent Advisory Council

3040 145A Street, Surrey, BC V4P 1P8 | semiahmootrailpac@gmail.com

PAC General Meeting Minutes

Thursday November 21, 2024

校家委会年度常务会议纪要

2024 年 11月 21日 星期四

Attendees出席者: Sara Block, Heather Neilson, Nina Hemmes, Fiona Fu, Karen Fadum, Jamie-Lyn Hugh, Tara Sheldrake, Hye Seon Chang, Belinda Liu, Sandra Todd, Brandon Heuser, Zita Wang, Hye Ja Kim, Jessica Rowa

Meeting called to order at 9:03am 会议于上午9:03召开

Motion to Approve Agenda 待批准议程动议

• Motion Approved by 2 动议获 2 人批准: Nina Hemmes, Heather Neilson

Motion to Approve Previous Month's Meeting Minutes 待批准上月会议纪要动议

• Motion Approved by 2 动议获 2 人批准: Tara Sheldrake, Nina Hemmes

Principal's Report and Updates 校长工作报告及更新

- 校长Karen Fadum, 副校长Jamie-Lyn Hugh

📍 Enrolment & Staffing 注册及员工

- 438 Students, 19 Divisions

438 名学生, 19 个班级

- IST Ms. Simpson returning December 3 - Ms. Hugh will teach intermediate prep IST 老师 Simpson 女士将于 12 月 3 日回来 - 副校长 Hugh 女士将教授中级预备课程 -

Ms. Funk on leave - Ms. Bains filling position temporarily

老师 Funk 女士在休假 - 老师 Bains 女士暂时接任

📍 Technology Purchases 科技产品采购

- 13 MacBooks purchased by PAC Funds and 1 by school in 2023/24

2023/24 学年使用 PAC 集资采购了 13 台 MacBooks 电脑, 以及学校采购

1 台 - 17 MacBooks ordered for this year using PAC Funds from 2023/24 Jog-a-thon

使用 2023/24 学年 PAC 慢长跑 Jog-a-thon 活动集资为本学年订购了 17 台 MacBooks

电脑 - Together these purchases fill the Tech Cart and we have a full set of MacBooks! 这些采购的商品加起来填满了科技推车, 我们有一整套 MacBooks!

- There are expectations/guidelines for students using tech at school. If parents have questions/concerns about technology use in school, please contact your child's teacher - they can run through the guidelines

对于学生在校使用科技产品有要求/指导方针。如果家长对在校使用科技产品有疑问/担忧，请联系您孩子的老师 - 他们可以为您讲解指导方针

📱 **SnapChat/Social Media** 聊天工具 **SnapChat/社交媒体**

- Please monitor and have open dialogue with students that have access to social media. Remind children that they control their own digital space - do not respond or engage in unhealthy conversations. Deleting, blocking and un-friending are always available options. 请监督并与使用社交媒体的学生开诚布公地交谈。提醒孩子们，他们控制着自己的数字空间 - 不要回应或参与不健康的对话。删除、屏蔽和取消好友始终是可用的选项 - Group chats can be particularly challenging for young people to navigate

群聊对于年轻人来说尤其具有挑战性

- SnapChat has an age restriction of 13+ and should not be used by elementary grade students
SnapChat 的年龄限制为 13 岁以上，不应由小学学生使用

🎨 **Art Card Fundraiser** 艺术卡筹款活动

- Art Cards are looking great - samples will go out to parents soon. Dec. 1st will be the deadline for ordering and cards should be available mid-December

艺术卡都很好看 - 样品将很快寄给家长。12 月 1 日是订购截止日期，卡片应于 12 月中旬 到货

🏗️ **Construction** 施工

- Occupancy and Set Up Completion (Students and Teachers move in) were originally set for March 31, however, delays in structural steel and decking as well as civil underground servicing are pushing out our timeline.

入住和安装完成（学生和教师搬入）原定于 3 月 31 日，但结构钢和甲板以及地下土木工程 的延误正在推迟我们的时间表。

- New Occupancy target for district vendors is and internal partners is March 14, 2025 to go in and start set up.

学区供应商和内部合作伙伴新的目标是 2025 年 3 月 14 日进入并开始进行设置。

- District take over/Set up completion - access to building after April 10, 2025. Staff and student occupancy can be expected after this date

学区接管/设置完成 - 2025 年 4 月 10 日后进入大楼。员工和学生入住时间预计在此日期之后

- Staff will meet in new year (January) to discuss movement of portable classes into the building

员工将在新年（1 月）开会讨论从移动教室搬进教学楼

🎭 **Winter Performance - December 17th** 冬季表演 - 12 月 17 号

- Survey had been sent out to get a sense of how many parents may attend. May offer a morning and afternoon performance

已经发出调查，了解有多少家长可能会参加。可能会提供上午和下午的表演

- Actual performance still in planning stages. All classes will participate somehow, whether performing or providing artwork

实际表演仍在计划阶段。所有班级都会以某种方式参与，无论是表演还是提供作品

- Tickets will be organized after better idea of attendance.

在了解出席情况后，将会安排门票。

- Will send out another email soon with more details

将很快发送另一封电子邮件，其中包含更多详细信息

📌 **Formal Learning Update** 正式学业进展报告

- Paper report being sent home Dec. 20th 纸质报告将于 12 月 20 日发放带回家

- Parents newer to proficiency scale, please reach out to your teacher with any questions, parents are encouraged to become familiar with the reporting process in BC - video and information can be found on the curriculum website

刚接触学业熟练程度量表的家长，如有任何问题，请联系您的老师，我们鼓励家长熟悉 BC 的学业报告流程 – 可以去课业网站上查看视频和信息

- Report will include detailed feedback on your child's progress, current goals and opportunities for further development - along with an indicator aligned with the Provincial Proficiency Scale 报告将包括有关您孩子进步、当前目标和进一步发展机会的详细反馈 - 以及与省级熟练程度量表一致的指标

📌 **Sports** 体育运动

- District Track meet will return to Bear Creek on June 2 - Save the date

学区田径比赛将于 6 月 2 日在 Bear Creek 再次举行 – 保存这个日期

- Thank you to Ms. Singer, Ms. Keller, Ms. Chahal and parent volunteer Kelly MacGregor for coaching volleyball. Playday Nov 28th - Hosted by our school

感谢这些老师们 Singer 女士、Keller 女士、Chahal 女士和家长志愿者 Kelly MacGregor 指导排球训练。比赛日期 11 月 28 日 - 由我们学校主办

- Basketball for grade 7s starts January 7 年级篮球赛于 1 月开始

📌 **January Events** 一月份活动

- First Peoples in Residence Jan 13-17 - Includes Gathering ceremony and in-class presentations.

Intended for bringing Indigenous culture to staff and students, providing both Aboriginal and non Aboriginal students opportunity to experience different worldview and perspectives 1 月 13 日至 17 日原住民入驻 - 包括聚会仪式和课堂演讲。旨在将土著文化带给教职员工和学生，为原住民和非原住民学生提供体验不同世界观和视角的机会

- Lacrosse - all classes have scheduled times

长曲棍球 - 所有课程都有预定的时间表

- Lunar New Year Carnival - Zita is starting to prepare - end of January this year

农历新年嘉年华 - Zita 正在准备 – 新的一年 1 月底

Treasurer's Report 财务报告 - Nina Hemmes

📌 **General Assets** 一般资产: \$ 61,399.18

📌 **Gaming** 博彩账户: \$ 15,689.59

📌 **Total Assets** 合计资产: \$ 29,519.22

Old Business 遗留事项

📌 **Art Drying Racks** 画晾晒架

- 2nd Drying Rack purchased and being assembled 买了第2个并组装了

☐ **Fall Fundraisers** 秋季筹款活动

- Unfortunately missed our usual Samosa Fundraiser, PAC purchased a book about Diwali for the School Library in lieu of handing out Samosas this year
很遗憾错过了我们通常的咖喱角筹款活动，PAC 为学校图书馆购买了关于排灯节的书，以代替今年咖喱角分发
- Photo Fundraiser cancelled due to not worth it for the amount of interest
照片筹款活动因订单不足而取消
- Neufeld Farms and Dielemann both raised a fair amount, they could have been a bit better
Neufeld Farms 和 Dielemann 都筹集了相当多的资金，他们本可以做得更好
- Still currently waiting for cheque from last years yearbook sales
目前仍在等待去年校刊销售的支票

New Business 新增事项

☐ **Playground Committee** 儿童乐园委员会

- Karen will be having a meeting about this in January, she will decide what she is looking for in terms of a committee, can do an email out if she needs people
校长将于 1 月召开有关此事的会议，她将决定她正在寻找什么样的委员会，如果她需要人手的话就发送电子邮件

☐ **Hot Lunch** 热午餐

- Going to do a trial run offering hot lunch weekly from Feb-June
将于 2 月至 6 月试运行，每周提供热午餐
- Possible PAC Hot Dog day, will need access to music room and volunteers, can be purchased on hot lunch site? (music room available Mondays and Fridays)
可能举行 PAC 热狗日，需要使用音乐室和志愿者，可以在热午餐网站上购买？（音乐教室 周一和周五开放）

Meeting Adjourned at 9: 48am

会议于上午**9:48**结束

Next Meeting December 19, 2024

下次会议 2024年12月19日

Respectfully submitted by Heather Neilson

谨发自Heather Neilson

